



# BLUE ICE

## ALPINE RUNNER

MEMBER  
**FOR THE PLANET**



Recycle. Please save these instructions and recycle them with the product at the end of its life.  
FR / Notices d'utilisation imprimées sur papier 100% recyclé. Veuillez conserver la notice et la recycler avec le produit en fin de vie.

EN / Instructions printed on 100% recycled paper. Please save these instructions and recycle them with the product at the end of its life.

**BLUEICE.COM**

info@blueice.com  
+352 (4) 50 21 14 89  
USA  
FRANCE  
810 Les Houches  
306 Highland Dr. Suite 180  
BLUE ICE NORTH AMERICA

© 2021 BLUE ICE 100895-A

## EN INSTRUCTIONS FOR USE

[See associated illustrations]  
BLUE ICE Alpine Runners are personal protective equipment (PPE) which are part of the safety system that protects the climber from a fall from height. Alpine runners must be used in combination with carabiners to connect your dynamic climbing rope, or harness, to anchors and protective gear. They are made from of static material and will not absorb any energy or shock load during a fall. This device cannot be used as a belay lanyard (UIAA109/ EN 17520). Read and understand the following warnings and instructions that cover some common uses and misuses. Using this product requires absolute attention and practice. Learn in a secure environment under the supervision of a trained professional and always double check the state of your equipment.

**BLUE ICE is not responsible for the consequences resulting from the misuse of our products, whether they are direct, indirect, or accidental. Failure to read and follow the instructions and warnings may result in severe injury or death!**

### NOMENCLATURE [See associated illustrations]

- Overview
- a) End loop
- b) Protective sheath
- c) Safety stitching

### COMPATIBILITY WITH OTHER COMPONENTS

Your safety depends on many components of your equipment: always use CE certified equipment. BLUE ICE Alpine Runners are designed to be used only with the products certified to the following standards (harnesses EN 12277, slings EN 566, connectors EN 12275). This product may be linked to other textile elements suitable for climbing and mountaineering. When using in this configuration, know that the way the Alpine runner will be connected can influence greatly it's strength (refer to Usage illustrations). In the case of textile on textile use, the user must ensure that no slippage is possible to avoid reaching the melting point of the material.

### INSPECTION

- Always inspect climbing equipment before each use for:
- damaged threads or holes in the protective sheath
  - worn or damaged stitching
  - cut, burnt or melted protective sheet
  - fading due to excessive exposure to ultraviolet light

If any of the above are found, discontinue use and retire the equipment. Destroy retired gear to prevent use.

### USAGE [See associated illustrations]

The ALPINE RUNNER is designed to equip climbing anchor systems or protection points. This product has an internal structural element made out of UHMWPE, which is a high tenacity multi filament polyethylene fiber that as a melting point of 140°C [285°F] and a low friction coefficient (slipperiness). UHMWPE fabrics will stiffen in sub-zero conditions. When wet, Alpine runners could be harder to handle. Take precautions when using in a cold and/or wet environment.

- a. Tying knots reduces the strength of the ALPINE RUNNER
- b. The force transmitted to the anchor points is directly related to the angle made between the two strands. Avoid wide angles between anchor points.
- c. BLUE ICE Alpine Runners are NOT designed to withstand direct shock loads. Forces due to falling directly onto the runner may cause severe damage and/or injury.
- d. Any use that can produce friction on another textile element is prohibited.
- e. The sling can be used around natural terrain elements, but the assessment of the strength of the anchor is the responsibility of the user. Attention should be paid to ensure that the runner is not in contact with any sharp edges.
- f. Never clip two carabiners in the same end loop.
- g. Do not tie around small radius objects or sharp edges.
- h. If using a girth hitch ensure proper orientation of the working end. Mis-align ment will reduce the breaking strength.

### LIFE EXPECTANCY

The normal life expectancy of the BLUE ICE Alpine Runner is five years for regular usage, but could vary depending on the frequency and the conditions of use and storage. All BLUE ICE textile products must be disposed of ten years after the date of manufacture, even if the product has not been used. Damage to the product can greatly reduce its useful life and could require retiring it during its first use. Factors that may significantly reduce lifespan are: falls, gear dropped from height, abrasion, extreme temperatures, prolonged sunlight, corrosion, and chemical exposure (see related icons in Care & Maintenance). Retire your product if subject to a significant fall, if you have doubts about its usage history or condition, or if it fails any inspection points. BLUE ICE strongly discourages the use of secondhand equipment.

### CARE & MAINTENANCE [See associated illustrations]

- A. Precautions of use: no contact with sharp objects, no exposure to heat sources or direct sun light or any chemical products.
- B. Cleaning / drying: Hand wash in warm water [max 40°C / 105°F]. Dry at room temperature in a ventilated place away from direct sunlight. No mechanical drying like washing machine, hair dryer or heat gun. No soap.
- C. Repairs: Do not modify or repair in any way. Do not, sew or trim loose threads. If you notice any defect contact BLUE ICE or go to blueice.com to find out about our warranty policy.
- D. Storage and transport: Keep out of reach of animals or children. No contact with sharp objects or chemical products. Never store damp or wet. DO NOT expose to temperatures above 80°C [175°F] or below -40°C [-40°F].
- E. How to rack your alpine runner while climbing.



### WARRANTY

All BLUE ICE Alpine Runners have a warranty of 3 years. We guarantee our products to be free from defects in material and workmanship. Our warranty does not cover damage caused by normal wear & tear, misuse, or if the product has been modified. For more information about our repair and return policies, please visit our website: www.blueice.com

### CERTIFICATION

The ALPINE RUNNER is complying with the European Standard EN 566:2017, according to the European regulation [EU] 2016/425 and complying to the UIAA 104 standard. The notified body in charge of the UE type examination module B and the production control module C2 of this PPE product is APAVE SUEUROPE SAS (n°0082) - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon - CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France. DECLARATION OF CONFORMITY: The Declaration of Conformity for this product may be viewed at <http://www.blueice.com> on the related product page.

### TRACABILITY & MARKINGS

- [See associated illustrations]
- a) BLUE ICE: name of the manufacturer
  - b) CE: regulatory marking
  - c) 0082: number of notified body in charge of the production control module C2 of this PPE.
  - d) EN566: number of the Sling CE standard
  - e) 22kN: braking strength guaranteed by the manufacturer at the time of manufacture
  - f) UIAA: compliance to standard 104
  - g) : pictogram advising the user to read the instruction manual of the product
  - h) : Manufacturing date; MM/YY format
  - i) YXXXXX: 7 digits manufacturing batch code: First 2 characters being the last 2 digits of the year of manufacturing and 5 others numerical characters being incremental batch number
- Warning symbols: 1. recommended use 2. Potential risk of accident or injury 3. Risk of injury or death

## FR/ INSTRUCTIONS D'UTILISATION

[Voir les illustrations jointes]  
Le BLUE ICE Alpine Runner est un équipement de protection individuelle (EPI) intégré à un système de sécurité pour protéger les alpinistes contre les chutes. Les Alpine runners doivent être combinés à des mousquetons pour attacher votre corde d'escalade dynamique, ou votre baudrier, aux points d'ancrage et à l'équipement de protection. Ils sont fabriqués dans un matériau statique qui n'absorbe pas d'énergie ou de forces de choc en cas de chute. Ce dispositif ne doit pas être utilisé en tant que longe (UIAA109/ EN 17520). Veuillez lire et vous assurer de comprendre les avertissements et instructions ci-après relatives aux utilisations correctes et incorrectes les plus fréquentes. L'utilisation de ce produit nécessite une attention totale et de la pratique. Apprenez à l'utiliser dans un environnement sécurisé, sous la supervision d'un professionnel formé et vérifiez toujours à double reprise l'état de l'équipement.

**BLUE ICE n'est pas responsable des conséquences d'une mauvaise utilisation de nos produits, qu'elles soient directes, indirectes ou accidentelles. La non-lecture et le non-respect des instructions et avertissements sont susceptibles d'entraîner des blessures graves, voire la mort !**

### NOMENCLATURE [voir les illustrations jointes]

- Panoramca
- Vue d'ensemble
- a) Boucle finale
- b) Gaine de protection
- c) Couture de sécurité

### COMPATIBILITÉ AVEC D'AUTRES COMPOSANTS

Votre sécurité dépend de nombreux composants de votre équipement : utilisez toujours des équipements certifiés CE. Les BLUE ICE Alpine Runners sont conçus pour être utilisés uniquement avec les produits certifiés selon les normes suivantes : baudriers EN 12277, anneaux EN 566, connecteurs EN 12275). Ce produit peut être combiné avec d'autres éléments textiles adaptés à l'escalade et à l'alpinisme. Utilisé dans cette configuration, il convient de noter que la manière dont l'Alpine runner sera connecté peut avoir une influence majeure sur sa solidité [voir les Illustrations d'utilisation]. En cas d'utilisation textile contre textile, l'utilisateur doit veiller à empêcher tout glissement susceptible de porter le matériau à son point de fusion.

### INSPECTION

- Avant chaque utilisation, inspectez l'équipement d'escalade pour mettre en évidence :
- des fils endommagés ou des trous sur la gaine de protection
  - des coutures de sécurité usées ou endommagées
  - une gaine de protection coupée, brûlée ou fondue
  - une décoloration due à une exposition excessive à la lumière ultraviolette
- Si vous détectez l'un des problèmes susmentionnés, arrêtez d'utiliser l'équipement et mettez-le au rebut. Détruisez entièrement les produits mis au rebut pour éviter toute réutilisation.

### UTILISATION [voir les illustrations jointes]

- Les ALPINE RUNNER sont conçus pour équiper les systèmes d'ancrage d'escalade ou les points de protection. Ce produit intègre un élément structurel interne en UHMWPE, un polyéthylène multifilament haute densité avec un point de fusion de 140 °C [285 °F] et un faible coefficient de frottement (glissement). Le tissu UHMWPE se raidit à des températures négatives. Lorsqu'ils sont mouillés, les Alpine runners peuvent être plus difficiles à manipuler. Prenez les précautions nécessaires en cas d'utilisation en environnement froid et/ou humide.
- a. Les nœuds réduisent la solidité des ALPINE RUNNERS
  - b. La force transmise aux points d'ancrage est directement liée à l'angle entre les deux parties de la corde. Évitez les angles larges entre les points d'ancrage.
  - c. Les BLUE ICE Alpine Runners N'ONT PAS été conçus pour résister à des forces directes en cas de choc. Les forces appliquées par une chute directe sur les runners peuvent provoquer des blessures ou des dégâts importants.
  - d. Toute utilisation susceptible d'engendrer une friction sur un autre élément textile est interdite.
  - e. L'anneau peut être utilisé autour d'un élément naturel du terrain, mais l'évaluation de la solidité de l'ancrage relève de la seule responsabilité de l'utilisateur. Il convient de veiller à ce que le runner ne soit pas en contact direct d'arêtes vives.
  - f. N'installez jamais deux mousquetons dans la même boucle finale.
  - g. N'accrochez pas le runner autour d'objets à faible rayon ou d'arêtes vives.
  - h. En cas d'utilisation d'un nœud en tête d'alouette, veillez à l'orientation correcte de l'extrémité de travail. Un mauvais alignement réduit la résistance à la rupture.

### DURÉE DE VIE

La durée de vie normale du BLUE ICE Alpine Runner est de cinq ans pour une utilisation normale, mais elle peut varier en fonction de la fréquence et des conditions d'utilisation et de stockage. Tous les produits textiles BLUE ICE doivent être éliminés au bout de dix ans après la date de fabrication, même si le produit n'a pas été utilisé. Si le produit est endommagé, cela peut considérablement réduire sa durée de vie et vous pouvez alors devoir le mettre au rebut dès sa première utilisation. Facteurs susceptibles de réduire considérablement la durée de vie : chutes de l'utilisateur, chutes du produit depuis une hauteur, abrasion, températures extrêmes, exposition prolongée aux rayons du soleil, corrosion et exposition à des produits chimiques (voir les icônes de la section Entretien et maintenance). Retirez votre produit au rebut suite à une chute importante, si vous avez le moindre doute au sujet de son historique d'utilisation ou son état ou s'il a échoué à l'un des points d'inspection. BLUE ICE déconseille fortement d'utiliser des équipements d'occasion.

### ENTRETIEN ET MAINTENANCE [voir les illustrations jointes]

- A. Précautions d'utilisation : pas de contact avec des objets tranchants, pas d'exposition à des sources de chaleur, à la lumière solaire directe, ou à des produits chimiques.
- B. Nettoyage/séchage : Laver à la main dans de l'eau chaude [max 40 °C / 105 °F]. Laisser sécher à température ambiante dans un espace ventilé, à l'abri de toute exposition directe au soleil. Pas de séchage mécanique, par exemple avec un sèche-linge, un sèche-cheveux ou un pistolet à air chaud. Pas de savon.
- C. Réparations : Ne pas modifier ou réparer de quelque manière que ce soit. Ne pas recoudre ou couper les fils détachés. Si vous remarquez un défaut, contactez BLUE ICE ou rendez-vous sur blueice.com pour en apprendre plus sur notre politique de garantie.
- D. Stockage et transport : Conserver hors de portée des animaux et des enfants. Ne pas mettre en contact avec des objets tranchants ou des produits chimiques. Ne jamais stocker en condition humide ou mouillée. NE PAS EXPOSER à des températures supérieures à 80 °C [175 °F] ou inférieures à -40 °C [-40 °F].
- E. Comment stocker votre alpine runner pendant l'ascension.



### GARANTIE

Tous les Alpine Runners BLUE ICE font l'objet d'une garantie de 3 ans. Nous garantissons nos produits contre tous les défauts de matériaux et de main d'œuvre. Notre garantie ne couvre pas les dommages provoqués par une usage normale, une mauvaise utilisation ou si le produit a fait l'objet de modifications. Pour plus d'informations au sujet de nos politiques de réparation et de retour, veuillez consulter notre site web : www.blueice.com

### CERTIFICATION

Les ALPINE RUNNERS sont conformes à la norme européenne EN 566:2017, selon la réglementation européenne [UE] 2016/425 et conformes à la norme UIAA 104. L'organisme notifié chargé de l'examen de type UE module B et du contrôle de production de module C2 de ce produit EPI est APAVE SUEUROPE SAS (n°0082) - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon - CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France. DECLARATION DE CONFORMITÉ : La déclaration de conformité peut être consultée sur la page dédiée au produit de notre site web <http://www.blueice.com>.

### TRACABILITÉ ET MARQUAGES [voir les illustrations jointes]

- a) BLUE ICE: nom du fabricant
- b) CE: marquage réglementaire
- c) 0082 : numéro de l'organisme notifié chargé du contrôle de production de module C2 de ce produit EPI.
- d) EN566: numéro de la norme CE pour les anneaux
- e) 22kN : puissance de freinage garantie par le fabricant au moment de la fabrication
- f) UIAA : conformité à la norme 104
- g) : pictogramme informant l'utilisateur de lire le manuel d'instruction du produit
- h) : date de fabrication, au format MM/AA
- i) YXXXXX : Code de lot de fabrication à 7 chiffres : les 2 premiers caractères étant les 2 derniers chiffres de l'année de fabrication et les 5 autres caractères numériques étant un numéro de lot incrémentiel

- Symboles d'avertissement : 1. Recommandation d'utilisation 2. Risque potentiel d'accident ou de blessure 3. Risque de blessure ou de mort

### GARDEZ LA TRACABILITÉ DE VOTRE ÉQUIPEMENT :

Date d'achat : ..... Numéro de Série : .....

## IT/ ISTRUZIONI PER L'USO

[Vedere le illustrazioni associate]  
Gli Alpine Runner (rinvi per arrampicata) BLUE ICE sono dispositivi di protezione individuale (DPI) che fanno parte del sistema di sicurezza per proteggere lo scalatore dalle cadute dall'alto. Gli Alpine Runner devono essere usati in combinazione con i moschettoni per collegare la corda dinamica da arrampicata e, l'imbrago, agli ancoraggi e all'equipaggiamento protettivo. Sono realizzati in materiale statico e non assorbono energia o carichi d'urto durante la caduta. Questo dispositivo non è utilizzabile come cordino assorbitore (UIAA109/EN 17520). Leggere e comprendere le seguenti avvertenze e istruzioni che riguardano alcuni usi e usi impropri comuni. L'uso di questo prodotto richiede totale attenzione ed esperienza. Imparare in un ambiente sicuro sotto la supervisione di un professionista addestrato e controllare sempre due volte lo stato della propria attrezzatura.

**BLUE ICE non è responsabile delle conseguenze derivanti dall'uso improprio dei nostri prodotti, siano esse dirette, indirette o accidentali. La mancata lettura e l'insosservanza delle seguenti istruzioni e avvertenze può causare lesioni gravi o morte!**

### NOMENCLATURA [Vedere le illustrazioni associate]

- Panoramca
- Vue d'ensemble
- a) Anello finale
- b) Guaina protettiva
- c) Cuciture di sicurezza

### COMPATIBILITÀ CON ALTRI COMPONENTI

La tua sicurezza dipende da molti componenti della tua attrezzatura: usa sempre attrezzatura certificata CE. Gli Alpine Runner BLUE ICE sono progettati per essere utilizzati solo con prodotti certificati secondo le seguenti norme (limbraghi EN 12277, imbracature EN 566, connettori EN 12275). Questo prodotto può essere collegato ad altri elementi in tessuto adatti all'arrampicata e all'alpinismo. Quando si usano in questa configurazione, sappiate che il modo in cui l'Alpine Runner sarà fissato può influire notevolmente sulla sua resistenza (fare riferimento alle illustrazioni d'uso). In caso di utilizzo tessile su tessile, l'utilizzatore deve assicurarsi che non sia possibile alcuno scivolamento per evitare di raggiungere il punto di fusione del materiale.

### ISPEZIONE

- Ispezionare sempre l'attrezzatura da arrampicata prima di ogni utilizzo per individuare:
- filature danneggiate o fori nella guaina protettiva
  - cuciture usurate e danneggiate
  - guaina protettiva lacerata, bruciata o fusa
  - scolorimento dovuto all'eccessiva esposizione ai raggi ultravioletti
- Se si riscontra una qualsiasi dei problemi di cui sopra, interrompere l'uso e non usare più l'attrezzatura. Distruggere l'attrezzatura dismessa per impedirne l'uso.

### USO [Vedere le illustrazioni associate]

- L'Alpine Runner è progettato per equipaggiare sistemi di ancoraggio o punti di protezione per l'arrampicata. Questo prodotto ha un elemento strutturale interno realizzato in UHMWPE: una fibra di polietilene multifilamento ad alta tenacità che ha un punto di fusione di 140°C [285°F] e un basso coefficiente di frizione (scivolistovità). I tessuti in UHMWPE si irrigidiscono in condizioni di temperatura inferiore a zero. Quando sono bagnati, gli Alpine Runner potrebbero essere più difficili da maneggiare. Prendere precauzioni durante l'uso in ambienti freddi e/o umidi.
- a. Fare dei nodi riduce la resistenza dell'ALPINE RUNNER
  - b. La forza trasmessa ai punti di ancoraggio è direttamente correlata all'angolo che si realizza tra i due elementi. Evitare angoli ampi tra i punti di ancoraggio.
  - c. Gli Alpine Runner BLUE ICE NON sono progettati per sopportare carichi d'urto diretti. Le forze dovute a una caduta diretta sul Runner possono causare gravi danni e/o lesioni.
  - d. È vietato qualsiasi uso che possa produrre attrito su un altro elemento in tessuto.
  - e. L'imbragatura può essere utilizzata vicino ad elementi naturali del terreno, ma la valutazione della resistenza dell'ancoraggio è responsabilità dell'utilizzatore. Bisogna fare attenzione che il Runner non stia in contatto con bordi taglienti.
  - f. Non agganciare mai due moschettoni allo stesso anello finale.
  - g. Non legare intorno a oggetti di piccolo raggio o con bordi taglienti.
  - h. Se si usa un gancio di traino, assicurarsi del corretto orientamento dell'estremità di lavoro. Eventuali disallineamenti riducono il carico di rottura.

### VITA UTILE DEL PRODOTTO

La normale durata degli Alpine Runner BLUE ICE è di cinque anni per un uso regolare, ma potrebbe variare a seconda della frequenza e delle condizioni di utilizzo e di conservazione. Tutti i prodotti tessili BLUE ICE devono essere smaltiti dopo dieci anni dalla data di produzione, anche se il prodotto non è stato utilizzato. I danni al prodotto possono ridurre notevolmente la vita utile e ne potrebbero rendere necessaria la discontinuazione durante il primo utilizzo. I fattori che possono ridurre significativamente la durata sono: cadute, attrezzatura caduta dall'alto, abrasione, temperature estreme, esposizione prolungata alla luce solare, corrosione ed esposizione a sostanze chimiche (vedere le icone relative in Cura e manutenzione). Ritirare il prodotto se ha subito una caduta significativa, se si hanno dubbi sulla sua storia d'uso o condizioni, o se non supera una qualsiasi dei punti di ispezione. BLUE ICE scoraggia fortemente l'uso di attrezzature di seconda mano.

### CURA E MANUTENZIONE [Vedere le illustrazioni associate]

- A. Precauzioni d'uso: nessun contatto con oggetti appuntiti, nessuna esposizione a fonti di calore, luce solare diretta o prodotti chimici.
- B. Pulizia / asciugatura: Lavare a mano in acqua calda [max 40°C / 105°F]. Asciugare a temperatura ambiente in un luogo ventilato e lontano dalla luce solare diretta. Non asciugare meccanicamente: non usare asciugatrici, asciugacapelli o pistole termiche. Non usare sapone.
- C. Riparazioni: Non modificare o riparare in alcun modo. Non cucire o tagliare i fili liberi. Se si nota qualche difetto contattare BLUE ICE o andare su blueice.com per conoscere la nostra politica di garanzia.
- D. Conservazione e trasporto: Tenere fuori dalla portata degli animali o dei bambini. Evitare contatti con oggetti appuntiti o prodotti chimici. Non riporre mai il Runner quando è umido o bagnato. NON esporre a temperature superiori a 80 °C [175 °F] o inferiori a -40 °C [-40 °F].
- E. Come sistemare l'Alpine Runner durante l'arrampicata.



### GARANZIA

Tutti gli Alpine Runner BLUE ICE hanno una garanzia di 3 anni. Garantiamo che i nostri prodotti sono esenti da difetti dei materiali e di lavorazione. La nostra garanzia non copre i danni causati da normale usura, uso improprio o se il prodotto è stato modificato. Per ulteriori informazioni sulle nostre politiche di riparazione e reso, si prega di visitare il nostro sito web: www.blueice.com

### CERTIFICAZIONE

L'ALPINE RUNNER è conforme alla norma europea EN 566:2017, secondo il regolamento europeo [UE] 2016/425 e conforme alla norma UIAA 104. L'organismo notificato responsabile del modulo B di esame UE e del modulo di controllo della produzione tipo C2 di questo prodotto DPI è APAVE SUEUROPE SAS (n°0082) - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon - CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ: La dichiarazione di conformità per questo prodotto può essere visionata su <http://www.blueice.com> nella pagina del prodotto corrispondente.

### RINTRACCIABILITÀ E MARCHI [Vedere le illustrazioni associate]

- a) BLUE ICE: nome del fabbricante
- b) CE: marchio regolamentare
- c) 0082: numero dell'organismo notificato responsabile del modulo di controllo della produzione tipo C2 di questo DPI.
- d) EN566: numero della norma CE relative alle imbragature
- e) 22 kN: carico di rottura garantito dal produttore al momento della fabbricazione
- f) UIAA: conformità alla norma 104
- g) : pittogramma che consiglia all'utente di leggere il manuale di istruzioni del prodotto
- h) : Data di fabbricazione; formato MM/AA
- i) YXXXXX: Codice del lotto di fabbricazione a 7 cifre: i primi 2 caratteri sono le ultime 2 cifre dell'anno di fabbricazione e gli altri 5 caratteri numerici sono numeri incrementali del lotto

- Simboli di avvertenza: 1. uso consigliato 2. Rischio potenziale di incidenti o lesioni 3. Pericolo di lesioni o morte

### TIENI IL TUO MATERIALE SOTTO CONTROLLO:

Data di acquisto: ..... Numero di serie: .....

## ES/ INSTRUCCIONES DE USO

[Ver ilustraciones asociadas]  
Las Alpine Runners BLUE ICE son equipos de protección individual (EPI) que forman parte del sistema de seguridad que protege al escalador de una caída en altura. Las Alpine Runners deben utilizarse con mosquetones, a fin de conectar la cuerda de escalada dinámica o arnés a las anclas y al equipo de protección. Están hechos de material estático, y no absorberán ninguna energía ni carga de impacto durante una caída. Este dispositivo no se puede utilizar como elemento de amarre de seguridad (UIAA109/ EN 17520). Lea atentamente las siguientes advertencias e instrucciones, que cubren algunos usos correctos e incorrectos comunes. El uso de este producto requiere absoluta atención y práctica. Aprenda a utilizarlo en un entorno seguro, bajo la supervisión de un profesional cualificado, y compruebe siempre el estado de su equipo.

**BLUE ICE no se hace responsable de las consecuencias derivadas del uso incorrecto de nuestros productos, ya sean directas, indirectas o accidentales. Al no leer y seguir las instrucciones y advertencias, se responsabiliza de las posibles lesiones graves o la muerte que puedan producirse.**

### NOMENCLATURA [Ver ilustraciones asociadas]

- Resumen
- a) Bucle final
- b) Funda protectora
- c) Costuras de seguridad

### COMPATIBILIDAD CON OTROS COMPONENTES

Su seguridad depende de varios componentes de su equipo: utilice siempre equipos con certificación CE. Las Alpine Runners BLUE ICE están diseñadas para utilizarse únicamente con los productos certificados según las siguientes normativas (arneses EN 12277, eslingas EN 566, conectores EN 12275). Este producto puede combinarse con otros elementos textiles aptos para la escalada y el alpinismo. Cuando lo usa en esta configuración, sepa que la forma en que se conectará a la Alpine Runner puede tener mucha influencia en su resistencia (consulte las ilustraciones de uso). En el caso de uso textil sobre textil, el usuario debe asegurarse de que no sea posible el deslizamiento, a fin de evitar llegar al punto de fusión del material.

### INSPECCIÓN

- Inspeccione siempre el equipo de escalada antes de cada uso para comprobar que no hay:
- hilos dañados o agujeros en la funda protectora
  - costuras gastadas o dañadas
  - lámina protectora cortada, quemada o derretida
  - descoloramiento debido a la exposición excesiva de luz ultravioleta
- Si se encuentra alguno de los problemas anteriores, deje de usar el equipo y deséchelo. Destruya el equipo desechado para evitar su uso.

### USO [Ver ilustraciones asociadas]

- La ALPINE RUNNER está diseñada para equipar sistemas de anclaje de escalada o puntos de protección. Este producto tiene un elemento estructural interno hecho de UHMWPE, que es una fibra de polietileno multifilamento de alta resistencia, que tiene un punto de fusión de 140 °C [285 °F] y un bajo coeficiente de fricción (deslizamiento). Los tejidos de UHMWPE se endurecen en condiciones bajo cero. Cuando están mojadas, es posible que las Alpine Runners sean más difíciles de manipular. Tenga cuidado cuando utilice el producto en un ambiente frío o húmedo.
- a. Hacer nudos reduce la fuerza de la ALPINE RUNNER
  - b. La fuerza transmitida a los puntos de anclaje está directamente relacionada con el ángulo formado entre los dos filamentos. Evite los ángulos amplios entre los puntos de anclaje.
  - c. Las Alpine Runners BLUE ICE NO están diseñadas para soportar cargas de impacto directo. Las fuerzas generadas por la caída directa sobre la eslinga pueden causar daños y/o lesiones graves.
  - d. Queda prohibido cualquier uso que pueda producir fricción sobre otro elemento textil.
  - e. La eslinga se puede utilizar en torno a elementos del terreno natural, pero la evaluación de la fuerza del ancla es responsabilidad del usuario. Se debe prestar atención para asegurarse de que la eslinga no esté en contacto con ningún borde afilado.
  - f. Nunca enganche dos mosquetones en el mismo bucle final.
  - g. No ate en torno a objetos de radio pequeño o bordes afilados.
  - h. Si utiliza un nudo de alondra, asegúrese de que el extremo de trabajo tenga la orientación adecuada. La desalineación reducirá la resistencia a la rotura.

### VIDA ÚTIL

La duración normal de la Alpine Runner BLUE ICE es de cinco años para un uso regular, pero podría variar en función de la frecuencia y las condiciones de uso y almacenamiento. Todos los productos textiles de BLUE ICE deben desecharse diez años después de la fecha de fabricación, incluso si estos no se han utilizado. Los daños causados al producto pueden reducir considerablemente su vida útil y podrían requerir su retirada durante su primer uso. Los factores que pueden reducir significativamente su vida útil son: caídas, equipos que se caen desde la altura, abrasión, temperaturas extremas, luz solar prolongada, corrosión y exposición a productos químicos (consulte los iconos relacionados en las instrucciones de cuidado y mantenimiento). Deseche el producto si ha sufrido una caída importante, si tiene dudas sobre su historial de uso o su estado, o si no cumple alguno de los puntos de inspección. BLUE ICE desaconseja encarecidamente el uso de equipos de segunda mano.

### CUIDADO Y MANTENIMIENTO [Ver ilustraciones asociadas]

- A. Precauciones de uso: no poner contacto con objetos afilados, no exponer a fuentes de calor o luz solar directa, o cualquier producto químico.
- B. Limpieza / secado: Lavar a mano en agua tibia [máx. 40 °C / 105 °F]. Secar a temperatura ambiente en un lugar ventilado lejos de la luz solar directa. No secar mecánicamente con lavadora, secador de pelo o pistola de aire caliente. No utilizar jabón.
- C. Reparaciones: No modifique ni repare de ninguna manera. No cosa ni corte hilos sueltos. Si observa algún defecto, póngase en contacto con BLUE ICE o visite blueice.com para conocer nuestra política de garantía.
- D. Almacenamiento y transporte: Mantener fuera del alcance de los animales o los niños. Evitar el contacto con objetos afilados o productos químicos. No almacenar si están húmedas o mojadas. NO exponga el producto a temperaturas superiores a 80 °C [175 °F] o inferiores a -40 °C [-40 °F].
- E. Cómo llevar la alpine runner al escalas.

### GARANTÍA

Todas las Alpine Runners BLUE ICE tienen una garantía de 3 años. Garantizamos que nuestros productos están libres de defectos de material y mano de obra. Nuestra garantía no cubre los daños causados por el uso y desgaste normal, el uso incorrecto, o si el producto ha sido modificado. Para obtener más información sobre nuestras políticas de reparación y devolución, visite nuestro sitio web: www.blueice.com

### CERTIFICACIÓN

La ALPINE RUNNER cumple con la norma europea EN 566:2017, de acuerdo con el reglamento europeo [UE] 2016/425, y cumpliendo con la norma UIAA 104. El organismo notificado a cargo del módulo B de examen de tipo UE y el módulo C2 de control de producción de este producto EPP es APAVE SUEUROPE SAS (n.º 0082) - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon - CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD: La declaración de conformidad de este producto puede consultarse en <http://www.blueice.com> en la página del producto correspondiente.



## 使用方法

関連図をご覧ください

ブルーアイズのアルパインランナーは、個人用保護具（PPE）として、登山者の高所落下を防止する安全システムの一環として機能します。アルパインランナーはカラビナとアープで用い、ダイナミックなクライミングロープやハーネスとアンカーと保護具に接続して用いなければならない。静的素材を使用しているため、落下時のエネルギーを衝撃荷重が一切吸収できません。この装具は、ヒレストラップ（UIAA109 / EN 17520）の機能はなりません。以下に詳述される一般的な使用や誤用に関する説明と警告をお読みになり、正しい使用方法をご確認ください。本製品の誤用による死亡や重傷、怪我の発生、賠償責任を問わず、当社製品の誤用に起因する影響への責任を一切負いかねます。説明ならびに警告を考慮せず、その内容に従わなかった場合には、重傷や死亡をまねくおそれがあります。

用語（関連図をご覧ください）

- 概要
- 1 エンドロープ
- 2 セーフティース
- 3 セーフティステッチ

ほかの装具との互換性
登山者の身の安全は、装備に用いられているさまざまな装具に依存しています。かならず**CE**認証のある装具を使用してください。ブルーアイズのアルパインランナーは、その規格に適合したハーネス、スリング、コネクタ製品とのみ用いられるようデザインされています。ハーネス・**EN 12277**、スリング・**EN 564**、コネクタ・**EN 12275**。本製品は、クライミング登山用のテキストイル製品と併用することができます。この組み合わせで使用する場合には、アルパインランナーの接続方法に強度が大きい影響を受ける可能性があります。使用説明図をご覧ください。テキストイルに別のテキストタールを重ねて使用する場合には、素材の融点に達するような滑りが発生しないよう注意してください。

点検

登山装備の使用に先がけて、毎回以下の点を確認してください。

- セーフティースのスレットとホールに破損が見られないか
- ステッチに摩擦や破損が見られないか
- 保護シートに破れ、焼け、起腐の色が見られないか
- 過度の紫外線照射に起因する色あせがないか

いずれかの状態が観察された場合には、ただちに装具の使用をやめ、お使いの装備が外してしてください。外した用具は破棄し、二度と使用しないようにしてください。

使用方法（関連図をご覧ください）

アルパインランナーは、クライミングアンカーシステムまたはブロックションポイントの装備に向けて設計されています。
本製品の内部構造には、超高分子重量ポリエチレン（UHMWPE）が使用されています。UHMWPEは、**140°C (285°F)**の融点ならびに低摩擦係数（滑りやすさ）を有する高粘性のマルチフィラメントポリエチレン系です。UHMWPE地は、気温が氷点下になると硬化することがあります。アルパインランナーは、濡れた際に扱いにくくなるおそれがあります。気温が低い環境、濡れた環境における使用に際しては十分な注意を要します。



**A.** アルパインランナーは、結び目を設けること強度の低下につながります。
**B.** アンカーポイントに伝達される力は、2つのストランドがかつる角度に依存しています。アンカーポイント角度は、高角にならないよう留意してください。
**C.** ブルーアイズのアルパインランナーは、衝撃荷重を直に受けられる耐性を有しません。アルパインランナーへのダイレクトな荷重は、事故や怪我をまねくおそれがあります。
**D.** テキスタイルパーツとの間に摩擦を生じさせる使用は避けさせていただきます。
**E.** スリングは自然環境で使用することができますが、アンカーの強度は使用者の判断に任せられています。アルパインランナーが、鋭利なエッジと接触しないよう留意してください。

- f. 同一のエンドロープで2つのカラビナをクランプすることはできません。
g. 半径の小さなオブジーや鋭利なエッジにはクランプできません。
**H.** ガースヒッチを使用する場合には、ワーキングエンドが正しい向きになっていることを確認してください。ずれが見られると、破壊耐性の低下につながります。
**製品寿命**
ブルーアイズのアルパインランナーは、通常の使用がなされた場合に**10年間**使用できます。ただし製品の寿命は、使用頻度や保管状態に応じて異なります。ブルーアイズのあらゆるテキストイル製品は、製造年月日から**10年**を経過した際にはたとえ未使用であっても廃棄してください。製品が破損すると、その耐用年数に大きな影響が生じます。たとえ初めでの使用であったとしても、以後使用できなくなるおそれがあります。製品寿命を大きく短縮するような要因として、使用者の転倒や装具の高所から落下、摩擦、極端な温度環境、長時間の日光照射、高負、あるいは化学用品との接触が挙げられます（お手入れとメンテナンスの関連アイコンをご覧ください）。重大な落下による大きな衝撃を受けた場合、過去の使用歴や使用状況に疑いがある場合、あるいはチェックポイントに異常が見られる場合には、製品の使用を中止してください。ブルーアイズの中古製品は使用しないことが強く推奨されています。

- お手入れとメンテナンス（関連図をご覧ください）
**A.** 使用上の注意：鋭利なものとの接触や、熱源や直射日光への照射、化学製品との接触はいずれも避けてください。
**B.** クリーニング/乾洗: お湯で手洗してください（40°C 以下）、直射日光を避け、換気の良い室内で乾かしてください。洗濯乾燥機、アイロン、ヒートガンなどを用いて乾燥させることはできません。石鹸は使用できません。
**C.** 修繕: 改造や修理は一切行いません。繻んだ糸を縫ったり、カットすることはできません。欠陥が見られる場合は、ブルーアイズにお問い合わせいただくか、**blueice.com**にアクセスしてブルーアイズ保証ポリシーをご参照ください。
**D.** 保管と運搬: 動物や子供の手の届かない場所に保管してください。鋭利な物品や化学用品との接触を避けてください。湿ったり濡れたりした状態のまま保管しないでください。80°C (175°F)を超えない、40 °C (40°F)を下回るような極端な環境にはさらさないでください。
**E.** 登山時にアルパインランナーを収納するには保証
ブルーアイズのアルパインランナーには**3年間の保証**が付帯しています。当社は、製品の素材ならびに製造に欠陥がないことを保証しています。通常の損耗や誤用により生じた破損、ならびに関連された製品に対する破損は保証対象外となります。当社の修理ならびに返品ポリシーの詳細はウェブサイトをご覧ください。**www.blueice.com** 保証

- アルパインランナーは、欧州規格の**EN 566:2017**ならびに**EU2016/425**、国際山岳連盟の安全規格**UIAA104**に準拠しています。本PPE製品に対する**UE**タイプ検査モジュール**08**ならびに生産管理モジュール**02**の検査は、公認機関**APAVE SUEUROPE SAS (No. 0082)** - **8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon - CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - France** に委任されています。適合宣言書:本製品の適合宣言書は、**http://www.blueice.com**の関連製品ページをご覧ください。

トレーサビリティとマーキング（関連図をご覧ください）

- 1 ブルーアイズ: 製造メーカー名
- 0082**: 規制標示
- 0082**: 本PPE製品の生産管理モジュール **02** を検査する通知機関番号
- 0EN566**: スリング**CE**規格番号
- 02UAA**: 製造時にメーカーが保証するブレーキの強度
- EN13**: 規格**104**に対する準拠
- g** : 製品取扱説明書への参照を促す略文字
- h** : 製造日; **MM / YY**フォーマット
- i** **YXXXXX**: 7桁の製造バッチコード;最初の2文字は製造年の最後の2桁、その他の5の文字は増分バッチ番号を示します

警告記号: **1.** 推奨される使用方法 **2.** 事故や怪我につながる潜在的なリスク **3.** 怪我や死亡につながるリスク

## DE/ INSPEKTION ANWEISUNGEN

(Siehe zugehörige Illustrationen)

BLUE ICE Alpine Runners sind persönliche Schutzausrüstungen (PSA) als Teil des Sicherungssystems, das den Kletterer vor Abstürzen schützt. Alpine Runners sind in Kombination mit Karabinern zu verwenden, um das dynamische Klettersicher oder den Klettergurt mit Ankers und Schutzrüstung zu verbinden. Sie bestehen aus statischem Material und absorbieren bei einem Sturz keine Energie oder Stoßbelastung. Diese Vorrichtung kann nicht als Sicherungsmittel verwendet werden (UIAA109/ EN 17520). Lesen Sie bitte die folgenden Warnungen und Anleitung sorgfältig durch, die einige häufige Verwendungsarten und Fehlerwarnungen enthalten. Die Verwendung dieses Produkts erfordert absolute Aufmerksamkeit und Übung. Lassen Sie sich in einer sicheren Umgebung von ausgebildeten Fachleuten in der Verwendung schulen und überprüfen Sie Ihre Ausrüstung immer doppelt.

**BLUE ICE haftet nicht für direkte, indirekte oder unfulbedingte Folgen einer Fehlerverwendung unserer Produkte. Falls die Anleitung und Warnungen nicht gelesen und missachtet werden, kann es zu schweren Verletzungen oder Tod kommen!**

**STÜCKLISTE** (Siehe zugehörige Illustrationen)

- Übersicht
- 1) Endschlaufe
- 2) Schutzhülse
- 3) Sicherheitsnähte

**KOMPATIBILITÄT MIT ANDEREN KOMponentEN**

Ihre Sicherheit hängt von zahlreichen Komponenten Ihrer Ausrüstung ab. Verwenden Sie immer CE-zertifizierte Ausrüstung. BLUE ICE Alpine Runners sind ausschließlich für den Gebrauch mit Produkten vorgesehen, die nach folgenden Normen zertifiziert sind (Gurte EN 12277, Schlingen EN 566, Karabiner EN 12275). Dieses Produkt kann mit anderen textilen Elementen verbunden werden, die zum Klettern und Bergsteigen geeignet sind. Bei Verwendung in dieser Konfiguration ist zu beachten, dass die Festigkeit des Alpine Runners stark davon abhängen kann, wie er verbunden wird (siehe Illustrationen zur Verwendung). Bei Textil auf Textil hat der Benutzer sicherzustellen, dass kein Verursachen möglich ist, um zu vermeiden, dass der Materialschmelzpunkt erreicht wird.

### PRÜFUNG

Die Kletterausrüstung ist vor jedem Einsatz systematisch zu überprüfen auf:

- beschädigte Gewinde oder Löcher in Schutzhülse
- abgenutzte oder beschädigte Nähte
- durchtrennte, verbrannte oder geschmolzene Schutzschicht
- Ausbleichen durch übermäßige UV-Strahlung

Wenn eines der oben genannten Probleme vorliegt, dürfen Sie die Ausrüstung nicht mehr verwenden und müssen sie entsorgen. Entsortete Ausrüstung muss zur Verhinderung der Benutzung zerstört werden.

**VERWENDUNG** (Siehe zugehörige Illustrationen)

Der ALPINE RUNNER ist zur Ausstattung von Kletterankersystemen oder Sicherungspunkten vorgesehen. Das Produkt hat ein inneres Strukturelement aus UHMWPE, einer hochfesten Multifilament-Polyethylenfasern mit einem Schmelzpunkt von 140 °C und einem geringen Reibungskoeffizienten (Glätte). UHMWPE-Gewebe werden bei Minusgraden steif. Alpine Runners könnten in nassem Zustand schwerer zu handhaben sein. Bei Verwendung in kalter und/oder nasser Umgebung sind Vorsichtsmaßnahmen zu treffen.

- a. Durch Knoten verliert der ALPINE RUNNER an Festigkeit
- b. Die auf die Verankerungspunkte übertragene Kraft steht in direktem Zusammenhang mit dem Winkel zwischen beiden Strängen. Große Winkel zwischen Verankerungspunkten sind zu vermeiden.
- c. BLUE ICE Alpine Runners sind NICHT für direkte Stoßbelastungen ausgelegt. Bei direktem Sturz auf den Runner wirkende Kräfte können schwere Schäden und/oder Verletzungen verursachen.
  - d. Jede Verwendung, die zu Reibung an einem anderen textilen Element führen kann, ist untersagt.
  - e. Die Schlinge kann um natürliche Geländeelemente herum verwendet werden, doch die Festigkeit der Verankerung zu beurteilen liegt in der Verantwortung des Benutzers. Es ist darauf zu achten, dass der Runner nicht mit scharfen Kanten in Berührung kommt.
  - f. Zwei Karabiner niemals in dieselbe Endschlaufe einhaken.
  - g. Nicht um Gegenstände mit kleinem Radius oder scharfe Kanten schlingen.
  - h. Bei Verwendung von Ankerstich auf korrekte Ausrichtung des Arbeitssendes achten. Bei falscher Ausrichtung sinkt die Bruchfestigkeit.

### LEBENSDAUER

Die normale Lebenserwartung des BLUE ICE Alpine Runners beträgt bei regulärer Verwendung funf Jahre, kann jedoch je nach Häufigkeit und Bedingungen der Verwendung und Aufbewahrung stark variieren. Alle BLUE ICE Textilprodukte müssen zehn Jahre nach dem Herstellungsdatum entsorgt werden, selbst wenn das Produkt nicht benutzt wurde. Beschädigungen am Produkt können die Nutzungsdauer erheblich verkürzen und dessen Entsorgung beim ersten Gebrauch erforderlich machen. Schade aan het product kan de levensduur aanzienlijk beïnvloeden en het is mogelijk dat u het product bij het eerste gebruik buiten dienst moet stellen. Factoren die de levensduur aanzienlijk kunnen verkorten, zijn: vallen, van hoogte gevallen spullen, schuren, extreme temperaturen, langdurig zonlicht, corrosie, en chemische blootstelling (zie verwante pictogrammen in Onderhoud & Verzorging). Stel uw product buiten dienst wanneer het betrokken was bij een harde val, als u twijfels heeft over de gebruiksgeschiedenis of de staat van het product of als het niet slaagt voor een van de inspectiepunten. BLUE ICE raadt het gebruik van tweedehands uitrusting ten zeerste af.

**VERZORGING EN ONDERHOUD** (Zie bijbehorende illustraties)

- A. Voorzorgsmaatregelen bij gebruik: geen contact met scherpe voorwerpen, geen blootstelling aan warmtebronnen of direct zonlicht en geen chemische producten.
- B. Reinigen / drogen: Met de hand wassen in warm water (max. 40°C / 105°F). Drogen bij kamertemperatuur op een geventileerde plaats uit de buurt van direct zonlicht. Geen mechanisch drogen zoals wasmachine, haardroger of warmtepistool. Geen zeep.
- C. Reparaties: Niet wijzigen of repareren op welke wijze dan ook. Losse draden niet naaien of afknippen. Als u een defect opmerkt, neem dan contact op met BLUE ICE of naar blueice.com voor meer informatie over ons garantieteraied.
- D. Opslag en transport: Buiten bereik van dieren of kinderen bewaren. Geen contact met scherpe voorwerpen of chemische producten. Nooit vochtig of nat opbergen. Stel dit materiaal niet bloot aan temperaturen boven 80°C (175°F) of onder -40°C [-40°F]. E. Hoe uw alpine runner te vouwen tijdens het klimmen.
- D. Aufbewahrung und Transport: Außerhalb der Reichweite von Tieren und Kindern aufbewahren. Kein Kontakt mit scharfen Gegenständen oder chemischen Produkten. Nie feucht oder nass lagern. Keinen Temperaturen über 80 °C oder unter 40 °C aussetzen.
- E. Wie man den Alpine Runner beim Klettern strapazieren kann.

### GARANTIE

Für alle BLUE ICE Alpine Runners gilt eine Garantie von drei Jahren. Wir garantieren, dass unsere Produkte frei von Material- und Verarbeitungsängeln sind. Unsere Garantie deckt keine Schäden durch normalen Verschleiß oder unsachgemäße Anwendung. Sie greift auch nicht, wenn das Produkt verändert wurde. Weitere Informationen zu Rückgabe und Reparatur finden Sie auf unserer Website: **www.blueice.com**



### ZERTIFIZIERUNG

Der ALPINE RUNNER entspricht der Europäischen Norm EN 566:2017 gemäß der Europäischen Verordnung (EU) 2016/425 und entspricht der Norm UIAA 104. Die benannte Stelle zur Durchführung der EU-Baumusterprüfung, Modul B, und der Produktionskontrolle, Modul C2, dieses PSA-Produkts ist APAVE SUEUROPE SAS (N°0082) - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon - CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - Frankreich.

KONFORMITÄTSERKÄRUNG Die Konformitätserklärung dieses Produkts ist unter **http://www.blueice.com** auf der betreffenden Produktseite aufrufbar.

### RÜCKVERFOLGBARKEIT & KENNZEICHNUNGEN

(Siehe zugehörige Illustrationen)

- a) BLUE ICE: Name des Herstellers
- b) CE: regulatorische Kennzeichnung
- c) 0082: Nummer der zuständigen benannten Stelle für die Produktionskontrolle, Modul C2, dieser PSA
- d) EN566: Nummer der CE-Norm für Schlingen
- e) 22 kN: vom Hersteller zum Zeitpunkt der Herstellung garantierte Bremskraft (f) UIAA: Entspricht der Norm 104
- g) : Dieses Piktogramm fordert den Benutzer zum Durchlesen der Bedienungsanleitung des Produktes auf
- h) : Herstellungsdatum; Format MM/JJ
- i) YXXXXX: 7-stellige Herstellungschargennummer: Die ersten 2 Zeichen sind die letzten 2 Stellen des Herstellungsjahres und die 5 weiteren numerischen Zeichen sind die inkrementelle Chargennummer

Warnsymbole: **1.** Empfohlene Verwendung **2.** Mögliche Unfall- oder Verletzungsgefahr **3.** Verletzungs- oder Todesgefahr

## NL/ GEBRUIKSIINSTRUCTIES

(Zie bijbehorende illustraties)

BLUE ICE Alpine Runners zijn persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM's) die deel uitmaken van het veiligheidsysteem dat de klimmer beschermt tegen een val van hoogte. Alpine runners moeten in combinatie met karabiners worden gebruikt om uw dynamische klimtuow, of harnas, te verbinden met ankers en beschermend materiaal. Zij zijn gemaakt van statisch materiaal en absorberen geen energie of schokbelasting tijdens een val. Dit apparaat kan niet worden gebruikt als vanglijn (UIAA109/ EN 17520). Lees en begrijp de volgende waarschuwingen en aanwijzingen die betrekking hebben op enkele veel voorkomende vormen van gebruik en verkeerd gebruik. Het gebruik van dit product vereist uiterste oplettendheid en oefening. Leer dit in een veilige omgeving, onder begeleiding van een ervaren professional en controleer altijd de toestand van uw uitrusting.

**BLUE ICE is niet verantwoordelijk voor de gevolgen van het verkeerd gebruik van onze producten, die het nu direct, indirect of toevallig zijn. Als u de waarschuwingen en aanwijzingen niet leest en volgt, kan dat tot ernstige of dodelijke letsets leiden!**

**TERMINOLOGIE** (Zie bijbehorende illustraties)

- Overzicht
- 1) Endeløkke
- 2) Beskyttelsesbeleg
- 3) Sikkerhetssøm
- 3) Veiligheidsnaden

### COMPATIBILITEIT MET ANDERE ONDERDELEN

Uw veiligheid hangt af van talrijke onderdelen van uw uitrusting: gebruik altijd uitrusting met het CE-keurmerk. BLUE ICE Alpine Runners zijn ontworpen om enkel te worden gebruikt met producten die volgens de volgende normen zijn gecertificeerd (harnassen EN 12277, lussen EN 566, muskletons EN 12275). Dit product kan worden gecombineerd met andere textielelementen die geschikt zijn voor klimmen en bergbeklimmen. Wanneer u de Alpine runner in deze configuratie gebruikt, moet u weten dat de manier waarop de Alpine runner wordt aangesloten, van grote invloed kan zijn op de sterkte ervan (zie Gebruiksillustraties). Bij gebruik van textiel op textiel moet de gebruiker ervoor zorgen dat deze niet kunnen slippen en de toestand dat het smeltpunt van het materiaal wordt bereikt.

### INSPECTIE

Inspecteer de klimuitrusting vóór elk gebruik steeds op:

- beschadigde draden of gaten in het beschermende omhulsel
- versleten of beschadigde naden
- Gesneden, verbrand of gesmolten beschermend omhulsel
- verbleking door overmatige blootstelling aan ultraviolet licht

Stelt u een van de bovenstaande onregelmatigheden vast, gebruik de uitrusting dan niet meer en stel deze buiten dienst. Vernietig buiten dienst gesteld materiaal om gebruik te voorkomen.

**GEBRUIK** (Zie bijbehorende illustraties)

De ALPINE RUNNER is ontworpen om verankeringsystemen of beschermingspunten voor het klimmen uit te rusten.

Dit product heeft een inwendig structuurelement van UHMWPE, een multifilament polyetheenvezel met een hoge sterktegraad, een smeltpunt van 140°C (285°F) en een lage wrijvingscoëfficiënt (gladheid). UHMWPE-veefels worden stijf bij temperaturen onder nul. Het is mogelijk dat Alpine runners moeilijker te hanteren zijn wanneer ze nat zijn. Neem voorzorgsmaatregelen bij gebruik in koude en/of natte omstandigheden.

- a. Het leggen van knopen vermindert de sterkte van de ALPINE RUNNER
- b. Die auf die Verankerungspunkte übertragene Kraft steht in direktem Zusammenhang mit dem Winkel zwischen beiden Strängen. Große Winkel zwischen Verankerungspunkten sind zu vermeiden.
- c. BLUE ICE Alpine Runners zijn NIET ontworpen om directe schokbelasting te weerstaan. Krachten als gevolg van een val rechtstreeks op de runner kunnen ernstige schade en/of letsel veroorzaken.
  - d. Elk gebruik dat wrijving kan veroorzaken op een ander textielelement is verboden.
  - e. De lus kan rond natuurlijke terreinelementen worden gebruikt, maar de beoordeling van de sterkte van het anker is de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Er moet op worden gelet dat de runner niet in contact komt met scherpe randen.
  - f. Klein moet twee karabiners vast in dezelfde eindlus.
  - g. Bind hem niet rond voorwerpen met een kleine straal of scherpe randen.
  - h. Indien een draaksteek wordt gebruikt, zorg dan voor de juiste oriëntatie van het verkeinde. Een verkeerde uitlijning vermindert de breaksterkte.

### LEVENSDUUR

De normale levensduur van de BLUE ICE Alpine Runner is vijf jaar voor regelmatig gebruik, maar kan variëren naargelang de frequentie en de omstandigheden van het gebruik en opslag. Alle BLUE ICE-producten uit textiel moeten tien jaar na de fabricagedatum worden weggegooid, zelfs als het product nooit werd gebruikt. Schade aan het product kan de levensduur aanzienlijk beïnvloeden en het is mogelijk dat u het product bij het eerste gebruik buiten dienst moet stellen. Factoren die de levensduur aanzienlijk kunnen verkorten, zijn: vallen, van hoogte gevallen spullen, schuren, extreme temperaturen, langdurig zonlicht, corrosie, en chemische blootstelling (zie verwante pictogrammen in Onderhoud & Verzorging). Stel uw product buiten dienst wanneer het betrokken was bij een harde val, als u twijfels heeft over de gebruiksgeschiedenis of de staat van het product of als het niet slaagt voor een van de inspectiepunten. BLUE ICE raadt het gebruik van tweedehands uitrusting ten zeerste af.

**VERZORGING EN ONDERHOUD** (Zie bijbehorende illustraties)

- A. Voorzorgsmaatregelen bij gebruik: geen contact met scherpe voorwerpen, geen blootstelling aan warmtebronnen of direct zonlicht en geen chemische producten.
- B. Reinigen / drogen: Met de hand wassen in warm water (max. 40°C / 105°F). Drogen bij kamertemperatuur op een geventileerde plaats uit de buurt van direct zonlicht. Geen mechanisch drogen zoals wasmachine, haardroger of warmtepistool. Geen zeep.
- C. Reparaties: Niet wijzigen of repareren op welke wijze dan ook. Losse draden niet naaien of afknippen. Als u een defect opmerkt, neem dan contact op met BLUE ICE of naar blueice.com voor meer informatie over ons garantieteraied.
- D. Opslag en transport: Buiten bereik van dieren of kinderen bewaren. Geen contact met scherpe voorwerpen of chemische producten. Nooit vochtig of nat opbergen. Stel dit materiaal niet bloot aan temperaturen boven 80°C (175°F) of onder -40°C [-40°F]. E. Hoe uw alpine runner te vouwen tijdens het klimmen.

### GARANTIE



Alle BLUE ICE Alpine Runners genieten van een garantie van 3 jaar. Wij garanderen dat onze producten vrij zijn van materiaal- en constructiefouten. Onze garantie dekt schade veroorzaakt door normale slijtage of verkeerd gebruik niet. Onze garantie is niet van kracht indien het product op enigerlei wijze werd gewijzigd. Raadpleeg voor meer informatie over ons reparatie- en retourbeleid onze website: **www.blueice.com**

### CERTIFICERING

De ALPINE RUNNER voldoet aan de Europese norm EN 566:2017, overeenkomstig de Europese regelgeving (EU) 2016/425, en voldoet ook aan de norm UIAA 104. De aangemelde instantie belast met EU-typeonderzoek module B en fabricagecontrole-module C2 van dit persoonlijke beschermingsmiddel is APAVE SUEUROPE SAS (nr. 0082) - 8 rue Jean-Jacques Vernazza - Z.A.C. Saumaty-Séon - CS60193 - 13322 MARSEILLE CEDEX 16 - Frankrijk.

OVEREENKOMSTIGEDESVERKLARING: De Overeenstemmingsverklaring voor dit product kan je bekijken op **http://www.blueice.com** op de betreffende productpagina.

### TRACERBAARHEID & MARKERINGEN

- a) BLUE ICE: naam van de fabrikant
- b) CE: wettelijke marking
- c) 0082: aantal meldt orgam som har ansvar for produktionskontrollmodul C2 for dette personvernstyret.
- d) EN566: nummeret til slyngens CE-standard
- e) 22kN: sikkerkfasthet garantert av produsenten på produktjonstidspunktet.
- f) UIAA: stykketilstand 104
- g) : Piktogram som råder brukeren til å lese bruksanvisningen for produktet
- h) : Produktjonsdato; format MM/ÅÅ
- i) YXXXXX: Produktionspartikode på 7 sifre: Første 2 tegn er de 2 siste sifrene for produktjonsåret og de 5 påfølgende numeriske tegnene er skende partinummer

Advarselssymboler: **1.** Anbefalt bruk **2.** Potensiell fare for ulykke eller skade. **3.** Fare for skade eller død

Waarschuwingssymbolen: **1.** anbevolen gebruik **2.** Mogelijk risico op ongevaf of letsel **3.** Risico op letsel of de dood

Waarschuwingssymbolen: **1.** anbevolen gebruik **2.** Mogelijk risico op ongevaf of letsel **3.** Risico op letsel of de dood

Waarschuwingssymbolen: **1.** anbevolen gebruik **2.** Mogelijk risico op ongevaf of letsel **3.** Risico op letsel of de dood

Waarschuwingssymbolen: **1.** anbevolen gebruik **2.** Mogelijk risico op ongevaf of letsel **3.** Risico op letsel of de dood

Waarschuwingssymbolen: **1.** anbevolen gebruik **2.** Mogelijk risico op ongevaf of letsel **3.** Risico op letsel of de dood

Waarschuwingssymbolen: **1.** anbevolen gebruik **2.** Mogelijk risico op ongevaf of letsel **3.** Risico op letsel of de dood

## NO/ INSTRUKSJONER FOR BRUK

(Se vedlagte illustrasjoner)

BLUE ICE Alpine Runners er personlig verneutrust som er en del av sikkerhetssystemet som beskytter klarere mot fall fra stor høyde. Alpine Runners må brukes sammen med karabinroker for å kobbe dynamiske klatteraut eller klatterseiler til ankre og verneutrust. De er laget av et statisk materiale som ikke absorberer energi eller støtbelastning under et fall. Dette utrustet kan ikke brukes som et klatteraut (UIAA109/ EN 17520). Les og forstå følgende advsler og instruksjoner som omfatter vanlig bruk og feil bruk. Bruk av dette produktet krever fullstendig oppmerksomhet og opplæring. Tren i et sikkert miljø under oppsyn av en opplært profesjonell og dobbeltsekk alltid utstyret tilstand.

**BLUE ICE er ikke ansvarlig for konsekvenser fra feil bruk av våre produkter, enten om det er direkte, indirekte eller uehell. Unnlattelse av å lese og følge instruksjoner og advsler kan føre til alvorlig skade eller død!**

**FAGTERMINOLOGI** (Se vedlagte illustrasjoner)

- Oversikt
- 1) Endeløkke
- 2) Beskyttelsesbeleg
- 3) Sikkerhetssøm
- 3) Beszpektjastnyti

### KOMPATIBILITET MED ANDRE KOMponentER

Din sikkerhet avhenger av utstyrets mange komponenter: bruk alltid CE-sertifisert utstyr. BLUE ICE Alpine Runner er konstruert for å kun brukes med produkter som er sertifisert til følgende standarder (leser EN 12277, slynger EN 566, koblinger EN 12275). Dette produktet kan kobles til andre tekstilelementer som egner seg til fjell- og alpinklatter. Ved bruk med stikk utstyr er det viktig å vite at den måten Alpine Runner er koblet på i stor grad kan påvirke slyngens styrke (se bruksillustrasjoner). Ved tekstil-mot-tekstil bruk må det sikres at ingen gnissing oppstår før å unngå at materialet smelter.

### INSPEKSJON

Alltid inspisr klatterutstyret før hver bruk for:

- skadede tråder eller hull i beskyttelsesbeleg
- slitt eller skadet søm
- kuttet, brent eller smeltet beskyttelsesbeleg
- falming grunnet omfattende eksponering for ultrafiolett lys

Hvis du finner noe av det ovenstående, må du avslutte bruken av produktet og kassere det. Ødelegg kassert utstyr for å hindre bruk.

**BRUK** (Se vedlagte illustrasjoner)

ALPINE Runner er designet for å utruste klatterankersystemer eller beskyttelsespunkter. Dette produktet har et internt strukturelement laget av UHMWPE, et meget slitesterkt flerfilament polyetylenfiber med et smeltempunkt på 140°C og en lav friksjonskoeffisient (sklieve). UHMWPE-tekstiler stivner i temperaturer under nul. Alpine Runners kan være vanskelige å håndtere når de blir våte. Ta forholdsregler i kaldt og/eller vått miljø.
**a.** Knuter reduserer styrken til ALPINE RUNNER
**b.** Kraften som overføres til ankerpunktene er direkte knyttet til vinkelen som oppstår mellom de to trådene. Unngå store vinkler mellom ankerpunktene.
**c.** BLUE ICE Alpine Runners er IKKE designet for å tåle direkte støtbelastninger.
Belasting på grunn av fall direkte mot slyngen kan føre til alvorlig skade og/eller personskade.
**d.** Bruk som fører til friksjon på et annet tekstilelement er forbudt.
**e.** Slyngen kan brukes på steder med naturlig terreng, men vurderingen rundt ankerets styrke er brukersens ansvar. Vær oppmerksom på at slyngen ikke må komme i kontakt med skarpe kanter.
**f.** Koble aldri to karabinere til samme endeløkke.
**g.** Ikke fest slyngen rundt små rund genstander eller skarpe kanter.
**h.** Ved bruk av betektorer er det viktig å sikre at slyngen ligger riktig. Hvis ikke vil strekkfastheten bli redusert.

**FORVENTET LEVETID**

Den vanlige forventede levetiden til BLUE ICE Alpine Runner er fem år ved normal bruk, men kan variere alt etter hvor ofte og hvordan den brukes og oppbevares. Alle BLUE ICE tekstilprodukter må kasseres ti år etter produktjonsdato, selv om produktet ikke har blitt brukt. Skåde på produktet kan i høy grad redusere detes levetid og kan føre til at du kassere det ved første gangs bruk. Forhold som kan redusere levetiden betydelig er: fall, slippe utstyr fra høyden, slitasje, ekstreme temperaturen, forlenget sollys, korrosjon, og kjemisk eksponering (se relaterte ikoner i Stettl og vedlikehold). Kasser produktet ditt hvis det har vært med på et hardt fall, hvis du er i tvil om detes brukshistorikk eller produktets tilstand, eller hvis det ikke tilfredsstillter et av inspeksjonspunktene. BLUE ICE oppfordrer sterkt til å ikke ta i bruk brukt utstyr.

**STELL OG VEDLIKEHOLD** (Se vedlagte illustrasjoner)

- A. Forholdsregler ved bruk: ingen kontakt med skarpe genstander, ingen eksponering for varmekilder, direkte sollys eller kjemiske produkter.
- B. Renngjøring / tørking: Vaskes for hånd i varmt vann (maks. 40°C) Tørkes i romtemperatur på et godt ventilert sted under direkte sollys. Ingen mekanisk tørking, f.eks. tørketrommel, hårtørrer eller hårføner. Ingen søpe.
- C. Reparasjoner: Må ikke endres eller repareres på noen som helst måte. Ikke sy eller klipp av lese tråder. Hvis du oppdager noen feil, kontakt BLUE ICE eller gå inn på blueice.com for å lese vår garantiplikte.
- D. Lagring og transport: Må oppbevares utlitenngelig for dyr og barn. Ingen kontakt med skarpe genstander eller kjemiske produkter. Må aldri oppbevares i fuktig eller vått tilstand. MÅ IKKE utsettes for temperatur over 80°C eller under -40°C.
- E. Sliik henger du slyngen mens du klatrer.

### GARANTI

Alle BLUE ICE Alpine Runners har en garanti på 3 år. Vi garanterer at BLUE ICE produktet er fri for defekter i materiale og utrelfelse. Vår garanti dekker ikke skade som er forårsaket av normal slitasje, feil bruk eller hvis produktet har blitt endret. Besøk vår nettside for mer informasjon om våre retningslinjer for reparasjon og retur: **www.blueice.com**

### SERTIFISERING

ALPINE RUNNER oppfylder European Standard EN 566:2017, i henhold til European